

## Es waren die „Elsässer Straße“ und „Hinter den Gärten“



Im letzten Heft haben wir zwei alte Fotos aus Pfeesee veröffentlicht und Sie gefragt, ob Sie wissen, welche Straßen auf den Bildern zu sehen waren. Viele haben gegrübelt, aber niemand konnte mit Bestimmtheit sagen, wo die Fotos entstanden sind. Es waren Aufnahmen von „Hinter den Gärten“ und der Elsässer Straße. Wir haben zum Vergleich die Elsässer Straße nochmals vor ein paar Tagen fotografiert. So sieht die Straße heute im Vergleich zu früher aus. Zwischen den beiden Fotos liegen ungefähr 80 Jahre. Wir können leider nicht ganz genau bestimmen, in welchem Jahr die Bilder entstanden sind, aber auf ca. 1930 lassen sie sich datieren..

In der Zwischenzeit haben wir schon recht viele alte Fotos gesammelt, nicht nur aus Pfeesee. Es ist für uns sehr spannend und unheimlich interessant, den Erinnerungen, Geschichten und Schicksalen zu zuhören.

Wenn auch Sie noch alte Fotos aus Ihrer Stadt oder Ihrem Dorf, von Ihrer Familie, Ihrem

Arbeitsleben, von Krieg oder Flucht haben, rufen Sie uns doch bitte an und leihen Sie uns Ihre Fotos. Wir möchten die Bilder aufarbeiten und bei unserer Ausstellung im Oktober im Christian-Dierig-Haus unter dem Motto „Erinnerungsschätze“ zeigen.

Sie erreichen uns unter Tel. 0163 700 2141, Claudia Zerbe.



## Veranstaltungsreihe: „Alt und Jung - gemeinsam in die Zukunft“



Die MehrGenerationenTreffpunkte der Stadt Augsburg laden Sie herzlich zu unserer Veranstaltungsreihe „Alt und Jung - gemeinsam in die Zukunft“ ein.

Im Zentrum unseres Interesses steht das Miteinander der Generationen. Gemeinsam wollen wir überlegen: Wie können wir dem Fremdwerden der Generationen begegnen und die Generationen besser in Kontakt miteinander bringen? Was können wir beitragen, damit sich Jung und Alt gegenseitig besser unterstützen, noch mehr voneinander lernen und noch intensiver „Spaßhaben“ können?

Viele Partner in den Stadtteilen sind an diesen Themen interessiert. In dieser Veranstaltungsreihe hat jede/r die Möglichkeit, sich nicht nur mit diesen Themen zu beschäftigen, sondern eigene Ideen einzubringen.

**Dienstag, 02. Juli 09.30 bis 16.00 Uhr**  
**Fachtag:**  
„Alt und Jung - gemeinsam in die Zukunft“

**Dienstag, 09. Juli 09.00 bis 13.00 Uhr**  
**Workshop 1**  
„Alt und Jung- gemeinsam mit Partnern im Stadtteil“

**Dienstag, 16. Juli 09.00 bis 13.00 Uhr**  
**Workshop 2**  
„Methodenkiste“

**In der Neuen Stadtbücherei**

**Anmeldungen:**  
**Büro für Bürgerschaftliches Engagement**  
**Simone Lehl**  
**Ernst-Reuter-Platz 1, 3. OG**  
**Tel. 324 4042**

# MEHRGENERATIONEN TREFFPUNKT



Neues aus dem MGT Pfersee-Juli bis Sep. 2013



## Orient traf Okzident

Einen fantastischen Auftritt hatte die Theatergruppe des MGT Pfersee im April im Alevitischen Zentrum in Lechhausen. Frauke Weinisch, eine wunderbare Tänzerin mit Wohnsitz in Pfersee, hatte einen internationalen Tanztage organisiert, von dem jeder, der dabei war, noch lange schwärmen wird.



Die Mitglieder der Theatergruppe des MGTs waren inmitten des Geschehens und alle waren begeistert, zumal der Auftritt „Orient trifft Okzident“ beim Publikum ausgesprochen gut ankam. In kleinen Bildergeschichten, untermalt mit der entsprechenden Musik, wunderschönen Kostümen und eingelesenen

Texten entstanden Szenen aus verschiedenen Epochen der west - östlichen Kultur.

Sterntaler traf Sheherazade und Kaiser Wilhelm traf den türkischen Sultan, wir waren auf einem Hennaabend und auf einer dörflichen Hochzeit, wir entführten das Publikum in einen Harem und waren hingerissen von einem indischen Tanz, der begeisterte.



Insgesamt zehn völlig verschiedene Szenen wurden von 12 Künstlern und Künstlerinnen dargestellt, die sich zwar vom Alter, Geschlecht und Nationalität von einander unterschieden, aber eines gemeinsam haben: Die Lust am Verkleiden und am Spielen. Und weil der erste Auftritt sowohl Akteure als auch Publikum begeisterte, waren sich alle MitspielerInnen einig, dass es mit dem Gastspiel in der Alevitischen Gemeinde nicht zu Ende sein sollte.

**Sollten Sie Interesse daran haben, die Aufführung zu sehen und die Gruppe einzuladen, melden Sie sich unter der Nummer 0163 700 2141.**

## Parkfest im Schloßlepark

Auch heuer organisieren wieder Pfersee Vereine und Organisationen ein Parkfest im Schloßlepark, zu dem jede(r) Pfersee(r)In ganz herzlich eingeladen ist.

Das Fest ist am Donnerstag, den 25. Juli und startet hoffentlich bei Sonnenschein um 15.00 Uhr.



## Kräuterwanderung im Spätsommer entlang der Wertach

Letztes Jahr waren wir im Frühjahr unterwegs, heuer entdecken wir im Spätsommer, was am Ufer der Wertach an Kräutern, Blumen und Früchten wächst und verarbeitet werden kann. Gemeinsam mit Frau Hudak spazieren wir ab der Luitpoldbrücke flussaufwärts und entdecken die Vielfalt der Pflanzen, die sich nach der Renaturierung der Wertach wieder angesiedelt haben.

Treffpunkt ist am Freitag, den 6.9. um 14.00 Uhr an der Luitpoldbrücke, stadteinwärts rechts.

**Anmeldungen bitte bei Claudia Zerbe, Tel. 0163 700 2141 ab dem 19.08.2013. Teilnehmerbeitrag 3,00 €, Paare und Familien bezahlen 5,00 €.**

**Impressum**  
 MehrGenerationenTreffpunkt  
 im Christian-Dierig-Haus  
 Kirchbergstraße 15  
 86157 Augsburg  
 Telefon 01 63/700 21 41  
 Ansprechpartner:  
 Claudia Zerbe  
 Gestaltung und Redaktion:

Datum	Uhrzeit	Angebot	Ort
Bei Bedarf	Nach Vereinbarung	„Besucherservice zu Hause“ Ehrenamtliche besuchen einmal wöchentlich Senioren zu Hause	Seniorenfachberatung, Frau Sybille Breckner, Tel. 227 92 509
Bei Bedarf	Nach Vereinbarung	„Computer- und Internetberatung“ für ältere Mitbürger.	Roland Wunderer, Tel. 0821 2431967
Jeden Montag	15.00 bis 17.00 Uhr	„Schule Sprache Sport“ Kinder im Grundschulalter, die kleine schulische Probleme haben und sich verbessern möchten, bekommen Unterstützung in Deutsch, Lesen, Mathe und HSK. In den Ferien unternehmen wir auch kleine Ausflüge und entdecken Augsburg	Christian-Dierig-Haus, Altbau, Mitarbeiterraum Kessy Meier, Karoline Dreher, Tel. 0163 700 2141
Jeden Mittwoch, außer Ferien	09.15 bis 10.30 Uhr	„Sixty Fit“ Programm für Geist, Körper und Seele für Menschen ab 60	Christian-Dierig-Haus, Saal Christa Junk, Tel. 2290429
Jeden Mittwoch, auch in den Ferien	14.00 bis 17.00 Uhr	„Darf ich bitten?“ Der Tanztee für die ältere Generation Alle tanzfreudigen Damen und Herren sind herzlich eingeladen.	Christian-Dierig-Haus, Saal Sonja Stabenow, Tel. 721306
Jeden Mittwoch	15.00 Uhr	„Cafe Poesie“ Ein offener Treffpunkt für alle Interessierten, die gerne lesen, ins Theater gehen, Gedichte mögen oder sich einfach unterhalten und austauschen möchten <b>Achtung: Sommerpause im August!</b>	Cafe Schenk an der Wertachbrücke Carl E. Rice
Sonntag, 14.07.2013 08.09.2013	10.30 Uhr	<b>Poesiebrunch</b> Bei einem gemütlichen Frühstück setzen wir uns mit Filmen, Autoren und Theaterstücken auseinander. <b>Achtung: Sommerpause im August!</b>	Atelier in der Kulturfabrik, Bergmühlstraße 34 Carl E. Rice Tel: 0821/525445
Nach Absprache	Nach Absprache	„Orient trifft Okzident“ eine buntgemischte Gruppe macht Theater <b>Kann für Auftritte angefragt werden!</b>	Spicherer Schule MGT Raum Claudia Zerbe Tel. 0163 700 2141
Sonntag, 14.07.2013	ab 14.00 Uhr	<b>Sommerfest im Christian -Dierig-Haus</b> Das CDH feiert 10 jähriges Jubiläum“	Außenanlage des CDH, Kirchbergstraße 15
Donnerstag, 25.07.2013	ab 15.00 Uhr	„Parkfest“ ein kunterbuntes Sommerfest von Pfersee Vereinen und Einrichtungen für alle PferseeInnen	Schloßlepark
Freitag, 06.09.2013	14.00 Uhr	„Kräuterwanderung“ entlang der Wertach mit Frau Hudak. Ein Spaziergang im Spätsommer mit Erklärungen, wie die an der Wertach wachsenden Kräuter und Früchte verwendet werden können. <b>Teilnehmerbeitrag 3,00 € pro Person</b>	Treffpunkt: an der Luitpoldbrücke, stadteinwärts rechts. Verbindliche Anmeldungen bei: Claudia Zerbe Tel. 0163 700 2141
Sonntag, 22.09.2013	07.30 Uhr	„Pfersee und Kriegshaber verreisen“ Wir verbringen einen ganzen Tag auf dem Schiff nach Passau.	Treffpunkt am Parkplatz zwischen Dierig Haus und Tengemann